|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | Date: Click here to enter a date. التاريخ: | |
| نأمل التكرم بتزويدنا بنسخة من سجل ملكية الورقة المالية الخاصة بنا بحسب ما هو مذكور أدناه: | | Kindly provide us with a copy of our securities ownership register (“Register”) as following: | |
| تفاصيل الطلب: | | Request Details: | |
|  | |  | |
| اسم المصدر: | Click here to enter text. | | Issuer Name: |
|  | | | |
| رمز المصدر: | Click here to enter text. | | Issuer Symbol: |
|  | | | |
| تاريخ إقفال السجل: | Click here to enter a date. | | Register Close Date: |
|  | | | |
| تفاصيل الطلب: | Click here to enter text. | | Request in details: |
|  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| الشروط والأحكام: | Terms and Condition: |
| 1. يُعَدّ التقدم بطلب معلومات مستثمر إقراراً من مقدم الطلب ("مقدم الطلب") بهذه الشروط والأحكام ("الشروط والأحكام"). | 1. The submission of Investors Information Request shall be deemed as an acknowledgement from the Applicant ("Applicant") of these Terms and Conditions ("Terms and Conditions"). |
| 1. يجب على مقدم الطلب أن يقدم إلى شركة مركز إيداع الأوراق المالية ("إيداع") جميع المستندات والوثائق المنصوص عليها في نموذج الطلب هذا، ونظام السوق المالية ولوائحه التنفيذية، وقواعد السوق، وقواعد إيداع، وأي تعديلات قد تطرأ عليها ("الأنظمة واللوائح"). | 1. The Applicant shall submit to the Securities Depository Centre Company ("Edaa") all documents provided in this Application form, the Capital Market Law, its implementing regulations, Exchange rules, Securities Depository Centre rules, and any amendments to the aforementioned ("Laws and Regulations"). |
| 1. يُقصد بالكلمات والعبارات الواردة في الشروط والأحكام المعاني الموضحة لها في الأنظمة واللوائح ما لم يقض سياق النص بغير ذلك، ولأغراض هذه الشروط والأحكام يُقصد بكلمة ("الطلب") نموذج طلب معلومات المستثمر والبيانات الواردة فيه والمستندات المرافقة له، التي يحددها إيداع من وقت لآخر. | 1. Terms and phrases used in the Terms and Conditions shall have the meanings given thereto in the Laws and Regulations unless the context requires otherwise, and for the purposes of these Terms and Conditions, the word "Application" shall mean the Investors Information Request, information contained therein, and documents attached thereto as Edaa determines from time to time. |
| 1. يتعهد مقدم الطلب بالاطلاع على الأنظمة واللوائح والالتزام بها. | 1. Applicant undertakes to review Laws and Regulations and abide thereby. |
| 1. لا تتحمل إيداع مسؤولية عدم صحة المعلومات والبيانات والأرقام والتواقيع الواردة في هذا الطلب أو دقتها أو سلامتها أو عدم اكتمالها، ويتحمل مقدم الطلب وحده كامل المسؤولية عن ذلك وأي تبعات أو آثار قانونية تنتج عنه. كذلك يلتزم مقدم الطلب بتعويض إيداع عن جميع الخسائر والأضرار والمصروفات والتكاليف والمسؤوليات والادعاءات والقضايا والناشئة نتيجة لتنفيذ إيداع للتعليمات الواردة في الطلب أياً كانت طبيعتها، ويخلي مقدم الطلب مسؤولية إيداع ومجلس إدارته ومديريه وموظفيه والشركات التي يتبعها أو الشركات التابعة له عن أي أضرار أو مطالبات أو خسائر أو تعويضات أو دعاوى أو مسؤولية تجاه أي شخص أو جهة، تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة تنفيذ الطلب. | 1. Edaa shall assume no responsibility for inaccuracy of information, data, numbers, and signatures provided in this Application, nor for the truthfulness, integrity or completion thereof; the Applicant shall solely be responsible for this in full as well as for any resulting legal consequences. The Applicant shall also undertake to indemnify Edaa against all losses, damages, expenses, costs, liabilities, claims, and legal actions resulting from the execution by Edaa of the instructions provided in the Application notwithstanding the nature thereof. The Applicant discharges Edaa, its board of directors, directors, officers, mother companies, and subsidiaries thereof form any liability, claims, losses, compensations, actions, or liability towards any person or entity, resulting directly or indirectly from the execution of the Application. |
| 1. لا يُعَدّ إيداع مسؤولاً عن حفظ أي مستندات أو بيانات أو معلومات أو تواقيع أو أرقام أو غيرها تتعلق بالطلب، وذلك دون الإخلال بحق إيداع في الاحتفاظ بها وفقاً لإرادته المنفردة. | 1. Edaa shall not be responsible for keeping any documents, data, information, signatures, numbers, or other items relevant to the Application, all without prejudice to the right of Edaa to keep those as per the sole discretion thereof. |
| 1. يتعهد مقدم الطلب بسداد المقابل المالي الذي تحدده إيداع عن تنفيذ الطلب. | 1. Applicant shall pay the fees specified by Edaa for the execution of the Application. |
| 1. يتعهد مقدم الطلب بتقديم أي مستند آخر تحدده إيداع. | 1. Applicant undertakes to provide Edaa with any documents specified by Edaa. |
| 1. يكون تسلم الطلب خلال أيام العمل الرسمية لإيداع، ولأغراض هذه الشروط والأحكام يُعَدّ الإشعار الذي تتسلمه إيداع خلال آخر ساعتين من وقت العمل الرسمي أو في غير أيام العمل على أنه تسلم في اليوم اللاحق من أيام العمل الرسمية. | 1. The Application should be received during official Business Days of Edaa, and for the purposes of these Terms and Conditions, notice received by Edaa during the last two hours of official working hours or other than during Business Days shall be considered to have been received in the subsequent official Business Day. |
| 1. لا يكون الطلب مكتملاً ما لم تكن جميع البيانات والوثائق المكملة لـه صحيحة ووفقاً للتعليمات الإجرائية والفنية للمركز التي قد تتجدد من وقت لآخر، ولإيداع -وفقاً لتقديره- عدم قبول أي طلب يحتوي على شطب، أو بيانات غير مقروءة، أو غير واضحة. | 1. Application may not be deemed complete unless all complementary information and documents are correct as per the procedural and technical instructions of Edaa, which may be subject to revision from time to time, and Edaa may, upon its discretion, refuse to accept any Application containing any strike-offs, non-legible, or unclear information. |
| 1. يتعهد مقدم الطلب بتقديم صورة من هويته، وصورة من المستندات التي تثبت صفته -في حالة الوكالة-، وصورة من شهادة الوفاة وصك حصر الورثة -في حالة الورثة- إلى إيداع. | 1. Applicant undertakes to provide a copy of the ID card thereof, copy of the documents establishing the authority thereof (such as in case of attorney), copy of the death certificate, and inheritance certificate (in case of inheritance) to Edaa. |
| 1. يقدم مقدم الطلب نسخة من الطلب إلى إيداع، للمركز تحديد وسيلة استقبال الطلب سواء أكانت يدوياً أم إلكترونياً أم أي طريقة أخرى مقبولة لدى إيداع وذلك لاستكمال تنفيذ التعليمات الواردة في الطلب المقدم للكشف عن محفظة أو جميع المحافظ الاستثمارية. | 1. Applicant shall provide the copy of the Application, rectified thereby, to Edaa, and Edaa shall specify the method of receiving such Application, whether in hand, electronically or in any other means acceptable to Edaa in order to complete the execution of the instructions provided in the Application for the detection of a portfolio or all portfolios. |
| 1. يخضع أي نزاع ينشأ من جراء تطبيق الشروط والأحكام للجهة القضائية المختصة بالمملكة. | 1. Any dispute arising out of the application of these Terms and Conditions shall be referred to the competent judicial authority in the Kingdom. |
| 1. يحق لإيداع – دون أدنى مسؤولية عليه – تعليق تنفيذ الطلب مؤقتاً أو رفضه لأي من الأسباب التي يراها مناسبة بما في ذلك حالات العطل الفني أو أثناء تطوير أو تعديل أو صيانة أي من أجهزة إيداع أو أنظمتها الآلية، وعليه لا تتحمل إيداع مسؤولية أي تأخير أو تعطل في تنفيذ الطلب، إذا كان هذا التأخير أو التعطل خارجاً عن إرادة إيداع. | 1. Edaa may, without any liability thereon, withhold the execution of the Application temporarily or decline it for any reason it deems appropriate, including technical faults or during upgrading, modifying, or maintaining any hardware or automatic systems of Edaa; therefore, Edaa shall bear no responsibility for delay or inability to execute such application in case the delay or inability is beyond the well of Edaa. |
| 1. تفسَّر هذه الشروط والأحكام طبقاً لأنظمة وقوانين المملكة العربية السعودية السارية وتخضع لها. | 1. These Terms and Conditions shall be construed and applied in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia. |

Click or tap here to enter text. Click or tap here to enter text.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **اسم وتوقيع الشخص المفوض: الختم الرسمي** |  | Authorized Person Name and Signature: Official Stamp |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| للاستعمال الرسمي من قبل إيداع For Official use by Edaa | | | | |
|  |  |  |  |  |
|  | اسم وتوقيع منفذ الطلب: التاريخ: |  | Execution officer Name and Signature: Date: |  |
|  | اسم وتوقيع متسلم الطلب: التاريخ: |  | Recipient Name and Signature: Date: |  |
|  | تاريخ إرسال معلومات الطلب للمصدر: |  | Date of send the information to issuer: |  |